

Program Summary:  
Court Interpretation: Skills and Certification  
October 19, 2013  
9:00am-2:00pm

*Sent to  
Sub-com.*

Location: DEC 1<sup>st</sup> floor Training Room  
565 Metro Place South  
Dublin, Ohio 43017

Staff:

Kate Eckhoff

Sub-Committee Members:

Allyson Larimer, Kellie Snyder, Maya Tayake

Board Members:

Mike Inoue, Mari Noda

Presenters:

Izumi Suzuki, of Suzuki, Myers, & Associates  
Bruno Romero, Supreme Court of Ohio

Rates:

\$10 for members (with code. Essentially covering the cost of lunch)  
\$20 for non-members

5 lunches were compensated (committee and presenters)

5 non-members registered, 9 members registered (plus the three from the sub-committee listed above)

17 total attendees including sub-committee and board members

- Yasuko Kato, Honda Kaihatsu Kogyo
- Yoshi Kubota
- Harumi Thatcher, Principle Translator, Honda Kaihatsu Kogyo
- Ryuhei Shimizu, TSTech
- Keiko Yamakawa, Honda Kaihatsu Kogyo
- Miho Ogura
- Megumi Musick, Local2Global, LLC
- Mutsuyo Okumura, Japan Intercultural Consulting
- Akiko Fujikawa
- Ryoko Hiramatsu, Honda
- Michiko Kohata, Celina Aluminum Precision Technology
- Jonathan Van Fleet, Nifco

Board member Ken Matsuda also stayed for the first few minutes as he had taken Suzuki-san to breakfast.

Lunch was through Jason's Deli. They were very good to work with. The expenses associated with bringing Suzuki-san in from Michigan (airfare for she does not drive

Program Summary:  
Court Interpretation: Skills and Certification  
October 19, 2013  
9:00am-2:00pm

long distances, as well as a hotel stay) were covered through support from Goken America. They also sponsored a \$20 gift certificate to Tensuke for the vocabulary challenge. There were four perfect score on it, and Ms. Ryoko Hiramatsu was the winner drawn at random.

JASCO hosted a dinner at Bonefish Grill the evening before, to welcome Suzuki-san. Mike Inoue, Isao Shoji, Suzuki-san, and Maya and Allyson as well as myself were present at the dinner.

Lunch expense: \$190 (lunches, delivery, and tip)  
Dinner expense: \$180

Income from fees: \$170

Promotion was through website, social media, and a bulk mail of the post card mailers (About \$20 to print on existing stock, about \$45 to mail)

The program was well received by attendees. Suzuki-san said she was aware of some who would have liked to come but did not feel they had sufficient notice to plan to attend (?) and there was also interest from someone in the Carolinas to use Skype or an online connection to attend, but we are not quite at that level of functionality at this time.

Discussions during the lunch break were lively. There was a definite sense that this group would benefit from coming together more often. Talking with Noda-sensei afterwards as well as Shimizu-san also confirmed the desire for this community to have more opportunities for networking and professional growth.

Difficulties:

Though the program began at 9am, many people still wanted there to be coffee service available.

There was also some confusion with Mr. Romero's schedule. I had sent him the schedule of the day early on, but he also reviewed Suzuki-san's PowerPoint slides. In her slides, she included the schedule of *her* presentation, beginning at 10am. So he did not arrive until 10am due to the confusion. Suzuki-san however, went ahead and started her presentation and went to her morning break point, and Mr. Romero then came in and presented through to lunch.

Mike took a short video he shared on YouTube, and photos of the event posted live to Facebook received high traffic.

An online survey is currently being developed to be sent out with follow-up materials and information on the program. Information forthcoming.